

Marchés mondiaux

(Suite de la page 2.)

d'offres de la Turkish State Railways Administration (TCDD), en vue d'acquiescer un simulateur de train a été prolongé jusqu'au 1^{er} mai (voir *Canadexport*, Vol. 7, N° 5, du 15 mars).

ZIMBABWE -- Les sociétés canadiennes de construction routière qui possèdent l'expérience et les compétences nécessaires ont jusqu'au 22 mai pour remplir et soumettre un questionnaire de préqualification concernant un projet de construction et d'amélioration d'au moins six routes du Zimbabwe. Les appels d'offres des divers projets seront probablement disponibles après août 1989, et les travaux de construction sont censés commencer au début de 1990 (selon le projet). Pour obtenir le questionnaire de pré-qualification, communiquer avec : Director of State Roads, Ministry of Transport, P.O. Box 8109 Causeway, Harare. Tél. : 702421/700991. Télex : 2141ZW. Communiquer également avec le haut-commissariat du Canada à Harare. Télex : (Code de destination 907) 24465. Indicatif : (24465 CANADA ZW).

NOTE : A moins d'avis contraire, les sociétés qui demandent de recevoir des documents d'appel d'offres seront facturées pour les frais d'achat et d'envoi de ces documents. A noter aussi que l'exportation de certains produits est soumise à l'obtention d'un permis canadien.

Le tourisme profite du libre-échange

(Suite de la première page.)

ation. Les responsables américains et canadiens de cette industrie se réuniront une fois l'an pour discuter des moyens d'expansion et de la suppression des obstacles au commerce du tourisme entre les deux pays.

Grâce à l'autorisation de séjour temporaire aux États-Unis pour les gens d'affaires canadiens, l'approbation préalable pour franchir la frontière ne sera plus requise, notamment lorsqu'ils seront chargés de commercialiser et de promouvoir notre tourisme.

L'annexe mentionnée définit également l'ensemble des services touristiques (services alimentaires, hébergement, visites guidées, etc.).

En vertu de ces définitions, les différends éventuels (y compris dans les transports, qui ne sont couverts par aucune autre disposition de l'Accord) seront plus facilement résolus.

L'inclusion de l'industrie touristique dans l'ALE signifie que le va-et-vient traditionnel des voyageurs entre nos deux pays sera non seulement maintenu, mais encore accru. L'ALE, dont le but est de stimuler vigoureusement tous les échanges économiques entre le Canada et les États-Unis augmentera, sans aucun doute, le nombre de gens d'affaires américains qui viendront chez nous.

Aux yeux de nos deux gouvernements, l'annexe consacrée au tourisme représente un modèle de libéralisation commerciale. Il pourrait également servir de base aux futurs accords prévus avec d'autres pays dans ce domaine. De plus, on pourrait s'en inspirer lors des prochaines négociations sur la libéralisation des échanges dans le cadre de l'Accord général sur les tarifs douaniers et le commerce (GATT).

Pour tout renseignement sur l'industrie canadienne du tourisme et l'ALE, joindre, au MinAffex, : M. L. Poisson, Direction de l'expansion du tourisme et du commerce aux États-Unis (UTW), tél. : (613) 998-8823; ou : M. Guy Bédard, Tourisme Canada, tél. : (613) 954-3946.

Le premier tour au Canada à Singapour



Ça communique tour à tour -- Le haut-commissaire du Canada à Singapour, M. Sean Brady (à dr.) et M. David Brothers, directeur du Groupe Leblanc international, coupent le ruban à l'occasion de l'inauguration de l'usine de tours de communication construite à Singapour par Leblanc & Royle Telecom Inc. d'Oakville (Ont.).

La société LeBlanc & Royle Telecom Inc. d'Oakville (Ont.) s'est récemment associée avec un groupe d'élite. C'est même une élite exceptionnelle, puisqu'il n'y a qu'un seul élu.

Le 12 décembre dernier, des représentants de cette société ont inauguré sa nouvelle usine de Singapour. Elle devenait ainsi le seul fabricant mondial de tours de communication possédant des usines dans quatre pays (Canada, États-Unis, Australie et Singapour).

En outre, cette usine confère à LeBlanc & Royle l'une des premières places parmi les fabricants canadiens de Singapour.

La nouvelle entreprise, Jennis & Leblanc Communications (Asie) Pte. Ltd., s'occupera de la conception et de la fabrication des tours de communication. Une fois entièrement opérationnelle, vers le milieu de 1989, elle comptera quelque 50 employés.

LeBlanc & Royle, dont les bureaux administratifs sont situés à Oakville, détient de puissants intérêts dans l'industrie des communications au Canada et aux États-Unis. Elle figure parmi les 100 premières sociétés privées canadiennes, employant environ 750 personnes dans le monde entier.

Parmi ses filiales, on notera Larc Communications Equipment Ltd., qui fabrique des émetteurs de télévision, et Norcom Telecommunications Ltd., qui assure les services CATV dans le nord-ouest de l'Ontario et exploite une station affiliée CTV (CJBN) à Kenora (Ont.). La société détient aussi des parts importantes de la SR Telecom Inc. de Montréal, l'un des premiers fournisseurs et fabricants mondiaux de réseaux téléphoniques ruraux. Pour tout renseignement sur la transaction de LeBlanc & Royle ou sur les débouchés canadiens à Singapour, joindre, au MinAffex, M. Norman Hruby, Direction de l'expansion du commerce en Asie-Pacifique Sud (PST), au (613) 995-7659.

La coopération industrielle, ça aide

AEC-ACDI
LES CONSULTATIONS
ANNUELLES
LES 11-12 MAI 1988

ASSOCIATION DES EXPORTATEURS CANADIENS
 Agence canadienne de développement international CANADIAN EXPORTERS ASSOCIATION
 Canadian International Development Agency

Il y a un an, le gouvernement fédéral présentait sa nouvelle stratégie d'aide au développement. A cet effet, le document intitulé *Partager notre avenir* exposait les principes et les priorités qui inspireront notre programme jusqu'au 21^e siècle.

Le document souligne les rapports essentiels entre l'aide au développement et les échanges. Il recommande donc au secteur privé d'explorer les vastes possibilités qu'offrent les marchés du tiers-monde, notamment depuis qu'un grand nombre de pays en voie de développement ont amorcé leur passage de l'agriculture à l'industrie.

Ainsi, les Sixièmes consultations annuelles de l'Association des exportateurs canadiens (A.E.C.) avec l'Agence canadienne de développement international (ACDI), qui auront lieu prochainement, offriront à nos exportateurs l'occasion de discuter plus en détail des perspectives liées au programme d'aide au Canada.

Ces deux journées (2 et 3 mai) à l'Hotel Quatre Saisons d'Ottawa, seront consacrées aux nouvel-

les orientations de l'ACDI. L'ordre du jour comprend des questions essentielles et parfois complexes, telles que l'avenir des rapports entre le commerce et les programmes d'aide, les lignes de crédit en général, la coopération commerciale, la libéralisation, la décentralisation, les droits de l'homme et les ressources humaines.

La ministre des Relations extérieures et du développement international, Mme Monique Landry, présentera un rapport d'évolution sur la nouvelle stratégie du gouvernement en matière d'aide. Aussi donnera-t-elle le ton en prononçant, lors de la séance inaugurale, une allocution intitulée : *An I, Rapport d'évolution et nouvelles initiatives*.

Ensuite, la présidente de l'ACDI, Mme Margaret Catley-Carlson, esquissera l'essentiel des programmes d'aide au développement de l'Agence.

Outre les discussions de groupes, les ateliers et les séances de questions et réponses, des cadres supérieurs de l'ACDI ainsi que des délégués commerciaux du MinAffex répondront aux questions précises de chaque participant. De plus, l'ACDI ouvrira ses portes pour permettre aux visiteurs de se renseigner directement sur les activités de ses directions de la Coopération commerciale et des Services professionnels.

Ces consultations parrainées par l'A.E.C. s'adressent surtout aux exportateurs qui s'intéressent à notre stratégie de développement, à ses répercussions sur les exportations et la coopération industrielle; et aussi aux nouveaux exportateurs désireux de faire des affaires avec l'ACDI.

Pourtout renseignement, communiquer avec Mme Marcelle Lapointe, Association des exportateurs canadiens, 99, rue Bank, bureau 250, Ottawa (Ont.) K1P 6B9. Tél. : (613) 238-8888. Télex : 053-4888. Télécopieur : (613) 563-9218.